

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Державна атестація бакалаврів Університету з першої іноземної мови та методики її викладання є підсумковою формою перевірки і оцінки науково-теоретичної та практичної підготовки студентів-філологів освітньо-кваліфікаційного рівня „бакалавр”. Для проведення іспиту організується державна екзаменаційна комісія у складі голови, членів комісії та екзаменаторів. Комісія створюється щорічно і діє протягом календарного року.

До складання іспиту з першої іноземної мови допускаються студенти, які виконали усі вимоги навчального плану та програм з курсу першої іноземної мови (практика усного та писемного мовлення, практична фонетика, практична граматики), з теоретичних курсів фонетики, граматики, історії мови, лексикології, зарубіжної літератури, а також виконали усі науково-дослідні роботи (курсіві, дипломні) з цих напрямів.

Програма державного іспиту з першої іноземної мови розрахована на студентів, які закінчують Київський університет імені Бориса Грінченка за денною (стаціонарною) та вечірньою (заочною) формами навчання зі спеціальності 6.02030302 „Філологія. Мова і література (англійська)” за освітньо-кваліфікаційним рівнем – "бакалавр".

1. ВИМОГИ ДО СТУДЕНТІВ НА ДЕРЖАВНОМУ ІСПИТІ З ПЕРШОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

Комплексний державний іспит із першої іноземної мови та методики її викладання передбачає перевірку та оцінку сформованості у студентів мовної, комунікативної, мовленнєвої, країнознавчої та професійної компетенції, наявності у студентів ґрунтовних знань мови, мовознавства та основ навчання іноземної мови, а також вмінь реалізовувати ці знання в майбутній професійній діяльності.

На іспиті студенти повинні продемонструвати вільне володіння першою іноземною мовою на базі лексичного запасу в обсязі програмних вимог (близько 4500 лексичних одиниць для вживання в продуктивних та рецептивних видах мовленнєвої діяльності). Студенти повинні також володіти орфоепічною, лексичною та граматичною нормами першої іноземної мови, вміти правильно реалізовувати цю норму в різних видах мовленнєвої діяльності та в різних комунікативних ситуаціях.

Студент повинен продемонструвати достатньо високий рівень знань і умінь з теоретичних дисциплін (теоретичної фонетики, теоретичної граматики, лексикології, історії мови і країнознавства), володіння базовою термінологією, вміння визначати, описувати та диференціювати мовні явища різними лінгвістичними методами.

2. СТРУКТУРА ТА ЗМІСТ ІСПИТУ

Державний іспит з першої іноземної мови для студентів IV курсу проводиться у формі усної співбесіди згідно вказаних у білетах тем з метою визначення мовної, мовознавчої та літературознавчої компетенції. Студент повинен бути готовий відповідати на питання екзаменаційної комісії, демонструючи вміння реагувати на репліки співбесідників, виразити і відстояти свою точку зору. Відповіді на перші два питання екзаменаційного білета даються виключно англійською мовою, переклад виконується українською мовою, питання з літературознавства можна відповідати рідною мовою.

Структура екзаменаційного білета

Перше питання білета пов'язане з опрацюванням автентичного тексту англійською мовою (не більше 1200 др. знаків). Текст стосується тематики тих розділів, які були у програмі навчання бакалаврів з 1 по 4 курс. Його потрібно уважно прочитати, зрозуміти його основну думку та бути готовим переказати текст, а також висловити власне ставлення до проблеми, оцінку авторської позиції та власну думку з приводу описаної в тексті проблеми.

У тексті означено уривок для читання вголос і перекладу на рідну мову.

Це завдання білета забезпечує перевірку основного тематичного словникового запасу студента, його фонетичну, граматичну та комунікативну компетенцію.

Друге питання білета пов'язане з теоретичними основами англійської мови та включає питання з фахових дисциплін, які вивчалися з 1 по 4 курс, таких, як теоретична фонетика, теоретична граматики, історія англійської мови, лексикологія англійської мови, стилістика англійської мови. Відповідати на сформульоване теоретичне питання слід англійською мовою (так, як читалися відповідні дисципліни), з обов'язковим наведенням прикладів, ілюстрацій та пояснень до усіх визначень, класифікацій і підходів, які безпосередньо стосуються поставленого питання.

Це завдання білета забезпечує перевірку фахової компетенції бакалавра-філолога, зокрема знання базової термінології та основних понять англійської мови, характеристики різних мовних одиниць, сформованість науково-практичних навичок аналізу усіх рівнів англійської мови, вміння виділяти мовознавчі проблеми.

Третє питання білета покриває увесь спектр питань і проблем, які стосуються зарубіжної літератури. Відповідаючи на це питання, студент повинен продемонструвати володіння теоретичними засадами літературного аналізу та знання основних текстів, авторів, періодів та епох становлення й розвитку світової літератури.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ КОМПОНЕНТІВ ІСПИТУ

При виставленні оцінки враховується змістовність та ґрунтовність всіх відповідей студента на питання екзаменаційного білету, мовна, комунікативна та лінгвокраїнознавча компетенція та рівень володіння основами теорії мови та методикою її викладання. Оцінювання усних відповідей здійснюється відповідно до вимог із конкретних питань екзаменаційного білету.

Перше питання:

Оцінка "відмінно"

Зміст відповіді: повне розуміння тексту; змістовна інтерпретація фрагменту тексту з аналізом мовно- та мовленнєво-стилістичних засобів; особиста оцінка прочитаного; визначення й аналіз мовних явищ у тексті; вміння пояснити смислові, структурні, загальні та відмінні особливості мовних явищ.

Форма відповіді: коректна фонетична, лексико-граматична та інформаційна презентація тексту, вільне володіння мовою, зв'язність та швидкість мовлення, логічне послідовне викладення матеріалу з дотриманням семантичних та формальних зв'язків між реченнями.

Оцінка "добре"

Передбачається невиконання однієї вимоги до змісту або однієї вимоги до форми. Допускається 3-4 граматичних або лексичних помилки.

Оцінка "задовільно"

Передбачається невиконання двох/трьох вимог до змісту або однієї вимоги до форми. Допускається 5-6 мовних помилок.

Оцінка "незадовільно"

Передбачається невиконання чотирьох і більше вимог до змісту, двох чи більше вимог до форми. У відповіді студента присутні більше, ніж 6 мовних помилок.

Друге питання:

Оцінка "відмінно"

Зміст відповіді: повне розкриття питання, наведення прикладів та ілюстрація теоретичних положень, пояснення смислових, структурних, загальних та відмінних особливостей мовних явищ.

Форма відповіді: коректна фонетична, лексико-граматична та інформаційна презентація питання, вільне володіння мовою, зв'язність та швидкість мовлення, логічне послідовне викладення матеріалу

з дотриманням семантичних та формальних зв'язків між реченнями, змістовна, логічна, чітка відповідь на теоретичні питання.

Оцінка "добре"

Передбачається невиконання однієї вимоги до змісту або однієї вимоги до форми. Допускається 3-4 граматичних або лексичних помилки.

Оцінка "задовільно"

Передбачається невиконання двох/трьох вимог до змісту або однієї вимоги до форми. Допускається 5-6 мовних помилок.

Оцінка "незадовільно"

Передбачається невиконання чотирьох і більше вимог до змісту, двох чи більше вимог до форми. У відповіді студента присутні більше, ніж 6 мовних помилок.

Третє питання

Оцінка "відмінно"

Зміст відповіді: повне розкриття питання, змістовна ілюстрація теоретичних положень; визначити основні особливості літературних творів; пояснити смислові, структурні, загальні та відмінні особливості літературних явищ у контексті навчальної діяльності.

Форма відповіді: зв'язність та швидкість використання термінології, наведення прикладів, логічне послідовне викладення матеріалу з дотриманням семантичних та формальних зв'язків, змістовна, логічна, чітка відповідь на теоретичні питання.

Оцінка "добре"

Передбачається невиконання однієї вимоги до змісту або однієї вимоги до форми. Допускається 3-4 граматичних або лексичних помилки.

Оцінка "задовільно"

Передбачається невиконання двох/трьох вимог до змісту або однієї вимоги до форми. Допускається 5-6 мовних помилок.

Оцінка "незадовільно"

Передбачається невиконання чотирьох і більше вимог до змісту, двох чи більше вимог до форми. У відповіді студента присутні більше, ніж 6 мовних помилок.

КРИТЕРІЇ

комплексної оцінки за результатами усіх питань іспиту

При виставленні підсумкової оцінки за державний іспит усі складові питання вважаються рівноцінними. Кожен вид роботи оцінюється за 4-бальною шкалою («5» - відмінно, «4» - добре, «3» - задовільно, «2» - незадовільно).

Підсумкова оцінка за державний екзамен обчислюється як середнє арифметичне (з округленням до сотих). За шкалою ECTS і національною шкалою оцінки виставляються так:

Середня арифметична оцінка за іспит	Оцінка за шкалою ECTS	Оцінка за національною шкалою
4,50 – 5,00	A	відмінно
4,10 – 4,49	B	добре
3,75 – 4,09	C	
3,30 – 3,74	D	задовільно
3,00 – 3,29	E	
2,99 і нижче	F	незадовільно